

## CONFÉRENCES SUR LE PATRIMOINE CULTUREL EN MONGOLIE

Jeune spécialiste dans le secteur du patrimoine culturel immatériel, Nomindari Shagdarsuren propose des conférences thématiques sur les multi facettes du patrimoine culturel mongol. Elle a donné plusieurs conférences et publié des articles dans le cadre de ses études et missions dans différents pays.

Le sujet peut être choisi et élaboré selon l'événement parmi les thèmes suivants :

- découverte du patrimoine culturel et naturel de Mongolie
- la politique générale mongole de sauvegarde et de protection du patrimoine culturel,
- les engagements et les démarches nationales et internationales sur le patrimoine culturel (avec l'inscriptions des éléments mongols du patrimoine matériel, naturel et immatériel sur les différentes listes de l'Unesco),
- la notion du patrimoine culturel immatériel en Mongolie,
- la mise en œuvre des divers projets sur les éléments du patrimoine immatériel.

Infos pratiques :

- Durée : 1h30 (1h de conférence et 30 min d'échange)
- Public : Tous, à partir de 15 ans
- Frais d'intervention : 200 € TTC à régler auprès de l'association Routes Nomades.

### Publications

SHAGDARSUREN Nomindari et CURTET Johanni, *Les transformations d'un patrimoine immatériel mongol : D'une pratique locale du hōömij à l'objet d'une patrimonialisation*, Atelier de recherche franco-allemand : Le Patrimoine Culturel Immatériel en France et en Allemagne : approches comparées d'un patrimoine d'un type nouveau, Université Rennes 2, 22-23 janvier 2014, à paraître.

SHAGDARSUREN Nomindari, *Archive sonore et droit d'auteur : Les enjeux d'une édition discographique du patrimoine culturel immatériel en Mongolie*, Mémoire de Master 2 Médiation du patrimoine en Europe, sous la direction de Martine Cocaud, Université Rennes 2, novembre 2013, 68p. (Note : 16.5/20).

SHAGDARSUREN Nomindari et CURTET Johanni, « Le PCI de Mongolie sur les listes de l'Unesco : traditions musicales et enjeux de sauvegarde », in *Rencontres internationales du patrimoine culturel immatériel en Bretagne, Actes des Rencontres de Brest des 14 & 15 décembre 2012, organisées dans le cadre du festival No Bore 02 au Quartz, scène nationale*, éd. Bretagne Culture Diversité & Dastum, Brest, 2014, pp.51-61.



SHAGDARSUREN Nomindari, *Gestion du droit d'auteur dans la sauvegarde des musiques traditionnelles en Bretagne : les pratiques de Dastum*, Mémoire de Master 1 Médiation du patrimoine en Europe, sous la direction de JM. Lucas, Université Rennes 2, juin 2012, 97p. (Note : 16/20).

SHAGDARSUREN Nomindari, « Safeguarding Intangible Cultural Heritage in Mongolia: Needs and Challenges » in *Asian Cooperation Program on Conservation Science, The 1<sup>st</sup> ACPCS Workshop: Establishing a platform for building a regional capacity*, éd. National Research Institute of Cultural Heritage, Daejeon, Corée, 2012, pp.70-80.

SHAGDARSUREN Nomindari, « Methods for Making Dairy Products as a Living Heritage » in *ICH Courier, The Intangible Cultural Heritage Courier of Asia and the Pacific*, éd. ICHCAP-International Information and Networking Centre for Intangible Cultural Heritage in the Asia-Pacific Region under the auspices of UNESCO, Daejeon, Corée, juillet 2011, p.4.

#### En mongol :

SHAGDARSUREN Nomindari, *Questions sur la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel en Mongolie : tradition et modernisation*, Mémoire de Master en Histoire, sous la dir. de Urtnasan Norov, Université Chinggis Khaan, mai 2010, 137p. (Note : 96.2 A).

SHAGDARSUREN Nomindari, « La convention de l'UNESCO pour la sauvegarde du Patrimoine Culturel Immatériel et de sa mise en œuvre en Mongolie », *Les enjeux de la protection de l'ancienne culture et des objets historiques*, éd. Centre pour l'histoire et les objets culturels de Mongolie, Ulaanbaatar, 2009, pp.107-114.

SHAGDARSUREN Nomindari, « La nomadisation Torguud: un élément du patrimoine culturel immatériel de la culture mongole » in *Torguud Studies Journal*, Vol. 3, éd. Université Chinggis Khaan, Ulaanbaatar, 2009.

SHAGDARSUREN Nomindari, « Questions sur la situation sociopolitique avant la fondation du Grand-Empire Mongol » in *Chinggis Khaan studies Journal*, Vol. 7, éd. Ulaanbaatar, 2005.

#### **L'intervenante**

Nomindari Shagdarsuren, de nationalité mongole, est diplômée du Master en Médiation du patrimoine en Europe de l'Université Rennes 2. Elle se consacre à la sensibilisation du public sur la culture et le patrimoine de son pays, à travers différentes actions, comme des traductions littéraires, l'assistance aux projets artistiques et académiques, ainsi que des animations d'ateliers culinaires, d'initiation à l'écriture et aux jeux traditionnels. Elle donne des conférences sur le patrimoine culturel de la Mongolie.

Depuis 2004, elle accompagne des voyageu(se)rs, experts et chercheu(se)rs anglophones et francophones en tant que traductrice, manageuse et éducatrice culturelle mongole. Spécialisée dans la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel, elle a travaillé pour des organisations de l'ingénierie culturelle nationales et internationales en Mongolie (UNESCO), en France (CFPCI) et Corée du Sud (ICHCAP).